

CRONICAS

Año 6 | Edición 128

Del 15 al 30 de setiembre de 2011

Una opción diferente



NUEVA MISS UNIVERSO

| LOCALES

Vacunas gratis contra la gripe

| NACIONALES

Hay más pobres en Estados Unidos
Nivel de ventas sin cambios

| MÉXICO

Leyes deficientes para
compras gubernamentales
Armados para enfrentar a sicarios

| DEPORTES

Chivas es el líder del Torneo
La crisis de los Pumas

| LATINOAMÉRICA

Un país sin esqueleto

| SOCIEDAD

Secretos para la bella

VACUNAS GRATIS CONTRA LA GRIPE

El Centro para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC) recomienda que todos los mayores de 6 meses de edad se vacunen contra la gripe. Se alienta a que se vacunen especialmente los que están en mayor riesgo de complicaciones por gripe, incluyendo las personas mayores de 65 años, mujeres embarazadas, niños menores de 5 años y personas con ciertas condiciones médicas crónicas.

Redacción de CRÓNICAS

Las vacunas contra la gripe y la prevención pueden mantener a nuestra comunidad saludable en esta temporada.

Salud Pública del Condado de Napa ofrecerá vacunas gratis contra la gripe estacional en las siguientes clínicas de la comunidad:

“La vacuna contra la gripe es la forma más segura y más eficaz para evitar contraer la gripe”, dijo la Oficial de Salud Pública Dra. Karen Smith. “Incluso si se vacunaron el año pasado, debería vacunarse este año y todos los años para la protección de la gripe”.

Además de vacunarse, cada uno puede dar tres pasos simples para ayudar a detener la propagación de la gripe:

1) Lavarse las manos frecuentemente con agua tibia y jabón durante al menos 30 segundos.

2) Cúbrase al toser y estornudar con un pañuelo o la manga.

3) Permanezca en casa cuando esté enfermo y consulte a su proveedor de atención médica si usted piensa que tiene gripe.

Es especialmente importante enseñar y modelar este comportamiento para los niños, que no sólo transmiten la enfermedad sino que además pueden sufrir consecuencias más graves de salud debido a la gripe. Salud

Pública del Condado de Napa ofrece educación de salud gratuita a las escuelas primarias a través de un programa llamado “WHACK la gripe” (“WHACK the Flu”), que incluye un DVD de 10 minutos de instrucción. Visite www.countyofnapa.org/publichealth/whacktheflu para ver el vídeo y aprender más acerca de cómo solicitar el programa para la escuela primaria de su hijo.

Si desea información adicional, incluyendo el calendario completo de vacunación de las clínicas contra la gripe estacional, por favor visite el sitio web de Salud Pública del Condado de Napa en www.countyofnapa.org/publichealth o llame a Hotline Flu (707) 253-4540.

Si usted no puede asistir a las clínicas de vacunación o si usted tiene un niño menor de 3 años de edad, póngase en contacto con la Clínica de Salud Pública de Inmunización al (707) 253-4270 después de 02 de noviembre 2011, para una cita gratuita.

CITY	DATE	TIME	LOCATION	
Yountville	Sat, Sept 17	9AM - 12PM	Yountville Community Center	6516 Washington St
American Canyon	Mon, Sept 26	3PM - 6PM	Senior Multi-Use Center	2185 Elliot Dr
Napa	Mon, Oct 3	10AM - 1:30PM	Senior Citizens Center	1500 Jefferson St
Lake Berryessa	Mon, Oct 10	11:00AM - 3:00PM	Berryessa Senior Center	4380 Spanish Flat Loop Rd
Calistoga	Wed, Oct 12	4:30PM - 7:30PM	Calistoga Fairgrounds, Butler Pavilion	1435 N Oak St
Angwin	Mon, Oct 17	3PM - 7PM	Angwin Fire Department	275 College Ave
Napa	Mon, Oct 24	3PM - 7PM	Napa Elks Club	2840 Soscol Ave
St. Helena	Wed, Oct 26	3PM - 7PM	St. Helena Presbyterian Church	1428 Spring St
Napa	Wed, Nov 2	11:30AM - 5PM	McPherson Elementary	2670 Yajome St

La Cámara de Comercio de Napa es el lugar perfecto con valiosas oportunidades para promover su negocio y aumentar su nivel de participación en la comunidad.

Visítenos por Internet para conectarlo con los líderes innovadores y enseñarle cómo impulsar su negocio.

CÁMARA DE COMERCIO DE NAPA

- Creando una fuerte economía local.
- Impulsando el desarrollo de la comunidad.
- Ofreciendo oportunidades de redes sociales y laborales.
- Apoyando un futuro sustentable.
- Representando a los negocios ante el gobierno.
- Comprometiéndose en acciones políticas.



napachamber.com

707.226.7455

AUMENTA LA POBREZA... MÁS LATINOS POBRES

Las noticias no son buenas... Hay más pobres en el país, continúa aumentando la pobreza, y los latinos son uno de los grupos más impactados.

Según el informe "Ingreso, pobreza y cobertura de seguro médico en los Estados Unidos: 2010", que fue difundido por la Oficina del Censo, uno de cada 6 estadounidenses vive por debajo del umbral de pobreza. Eso significa estimado/a lector que uno de cada 6 estadounidenses vive con menos de 1,000 dólares al mes.

Continúa aumentando el índice de pobreza, y el aumento de 2010 es el cuarto anual consecutivo, y la cifra total de pobres de 46.2 millones de personas es la más grande desde que las estimaciones de pobreza comenzaron a publicarse hace 52 años.

Los datos también mostraron cómo la brecha entre el grupo de los que reciben más ingresos frente al de los que reciben menos ha seguido ampliándose. El 10 % que recibe menos ingresos vio disminuir su renta en un 12.1 %; mientras que el 10 % de los que ingresa más solo vio reducirse su renta un 1.5%. La raza también aparece como un factor destacado en la diferente situación económica, con blancos y asiáticos a la cabeza de los ingresos y afroamericanos e hispanos abajo, aunque todos estos grupos registraron una disminución en su renta. Los hispanos en situación de pobreza aumentaron de 12.3 millones en 2009 (25.3 %) a 13.2 millones en 2010 (26.6 %), y los afroamericanos pasaron de 9.9 millones (25.8 %) a 10.6 millones (27.4 %). Sus ingresos también registraron un notable descenso, de 2.3 % en el caso de los hispanos (37759 dólares) y de 3.2 % en el caso de los afroamericanos (32068 dólares).

Conclusión de esos últimos datos, los latinos seguimos siendo uno de los más golpeados por la economía del país y el aumento de la pobreza.

El país más rico del mundo, con una tasa de pobreza de 15.1%. Son cifras realmente escalofriantes, cifran que preocupan mucho y nos hacen preguntar nuevamente ¿hacia donde va el país? El 74 % de la población piensa que el país va en una mala dirección. Entonces, ¿cuáles son las soluciones y cuál es la mejor forma para tratar de tomar un mejor camino? Indudablemente el desempleo que ha golpeado a millones de personas durante varios años es un factor clave en este aumento de la pobreza. El presidente Obama está realizando una gira por diversas partes del país intentando reforzar el apoyo para un plan de creación de empleos que elaboró el gobierno. Pero los republicanos no quieren apoyar el proyecto en el Congreso, y tal como están las cosas será complicado y llevará tiempo intentar pasar un proyecto de creación de empleos. Los republicanos aprovechan este momento de baja popularidad de Obama, en parte ocasionado por el desempleo y los malos números de la economía, para jugar a la politiquería. Aunque también es cierto, que millones de personas están preocupadas por el rumbo del país y piensan que los republicanos pueden ser la respuesta para solucionar todos estos problemas. La campaña política que realizan los republicanos para elegir a su candidato a presidente para las elecciones del próximo año los estimula a presionar con estos juegos políticos. No es la forma adecuada de hacer política mientras la gente sufre en todo el país. Así como también expresamos en su momento, no fue adecuado que el presidente se tomara vacaciones hace unas semanas atrás cuando las cosas están mal y la gente necesita soluciones reales. ●

Si desea recibir nuestro periódico en la comodidad de su casa u oficina, solicite el envío a 24 dólares por 6 meses. La cifra no necesariamente representa una suscripción, sino que equivale al costo en gastos de envío y administración.

Editor en Jefe

Charly Pérez

Colaboradores

Consejo Editorial

Mesa Editorial del Grupo ProY

Departamento de Desarrollo

Ayelen Increta

Director de Arte y Diseño

Luis Pintos

Tratamiento digital de imágenes

Sebastián Zimler

Noticias y Columnistas

David Pacheco

Jason Alderman

Luis Manuel de la Teja

Jaime Clara

Fernando Torres

Manuel R. Villacorta O.

José Cozzo

Ted Freitas

Javier Sierra

Deseret Tavares

Sissi Fleitas

Víctor Zaferson

Red de Corresponsales
en América y Europa

Servicios de la Agencia EFE

CRONICAS es miembro de la Cámara
de Comercio de Napa y miembro de
la Cámara de Comercio de Marin

CRONICAS es una publicación del Grupo ProY. Copyright con todos los derechos reservados 2006-2011. La reproducción total o parcial del contenido esta prohibido. Nosotros nos preocupamos por la veracidad de nuestras informaciones pero no somos responsables por ella, ni garantizamos la publicidad contratada. Las opiniones, comentarios, o avisos contratados, no reflejan necesariamente nuestra opinión ni son asumidas por CRONICAS.

A Grupo Pro Y publication. Copyright 2006-2011 with all rights reserved. The reproduction total or partial content in any manner is prohibited. The information in CRONICAS is gathered from sources considered reliable but the accuracy of this information and publicity cannot be guaranteed. The opinions, comments or paid advertisements do not necessarily reflect the opinion of CRONICAS and are not assume by us.

Escríbanos

Esperamos sus comentarios, sugerencias, y opiniones.

CRÓNICAS Newspaper

P.O Box 455

Rutherford, CA 94573

Tel. (707) 363 3021

Fax (707) 2531020

Email: cronicas@cronicasnewspaper.com

Web site: www.cronicasnewspaper.com

HAY MÁS POBRES EN ESTADOS UNIDOS

El índice de pobreza aumentó en 2010 por cuarto año consecutivo y llegó a un 15.1% de la población, y significa que 46.2 millones de personas viven con menos de 1000 dólares al mes, uno de cada 6 estadounidenses. El país llega así a la mayor cifra de pobres desde 1959.

● Redacción de CRÓNICAS

Según los datos extraídos del informe "Ingreso, pobreza y cobertura de seguro médico en los Estados Unidos: 2010", que fue difundido por la Oficina del Censo, uno de cada seis estadounidenses vive por debajo del umbral de pobreza.

El aumento de 2010 es el cuarto anual consecutivo, y la cifra total de pobres es la más grande desde que las estimaciones de pobreza comenzaron a publicarse hace 52 años.

En 2009, había en Estados Unidos 43.6 millones de personas en situación de pobreza, lo que suponía un 14.3% de la

población total.

El informe indica que el ingreso anual de los hogares de clase media declinó un 2.3 % en 2010 respecto a 2009, al pasar de 50598 dólares a 49445 dólares, lo que demuestra la pérdida de poder adquisitivo de los estadounidenses y reafirma la lentitud de la recuperación económica.

Los datos también mostraron cómo la brecha entre el grupo de los que reciben más ingresos frente al de los que reciben menos ha seguido ampliándose. El 10 % que recibe menos ingresos vio disminuir su renta en un 12.1 %; mientras que el 10 % de los que ingresa más solo vio reducirse su renta un 1.5%.

La raza también aparece como un factor destacado en la diferente situación económica, con blancos y asiáticos a la

cabeza de los ingresos y negros e hispanos abajo, aunque todos estos grupos registraron una disminución en su renta.

Los hispanos en situación de pobreza aumentaron de 12.3 millones en 2009 (25.3 %) a 13.2 millones en 2010 (26.6 %), y los negros pasaron de 9.9 millones (25.8 %) a 10.6 millones (27.4 %), respectivamente.

Sus ingresos también registraron un notable descenso, de 2.3 % en el caso de los hispanos (37759 dólares) y de 3.2 % en el caso de los negros (32068 dólares).

La población blanca no hispana vio bajar sus rentas en un 1.3 %, pero sobre una base mucho mayor: de 55360 dólares en 2009 a 54620 dólares en 2010.

Por familias, la situación también empeoró, con un 11.7 % del total y 9.2 millones en 2010

en la pobreza, comparado con el 11.1 % y los 8.8 millones de 2009.

En lo que se refiere a la distribución geográfica, el sur del país concentró el aumento en los datos de pobreza, al pasar de 17.6 millones a 19.1 millones de personas en esa situación. El sur registró un índice de pobreza del 16.9 %, superior al del promedio del país, al igual que la zona oeste (15.3 %), mientras el noreste y el medio-oeste están por debajo (12.8 % y 13.9 %).

Durante la presentación del informe, Robert Groves, director de la Oficina del Censo, resaltó la importancia de los datos, ya que según dijo muestran "cómo las cambiantes condiciones económicas han impactado en las familias estadounidenses".

NIVEL DE VENTAS SIN CAMBIOS

● Redacción de CRÓNICAS

Las ventas de los minoristas se mantuvieron en agosto casi en el mismo nivel que el mes anterior, y los datos difundidos por el Departamento de Comercio muestran que los consumidores gastaron más en comida y combustible y menos en automóviles.

El valor de las ventas de los minoristas fue en agosto de 389500 millones de dólares, casi el mismo nivel que en julio y con el menor aumento desde mayo.

Estas cifras del comercio minorista reflejan

las dificultades que tienen los consumidores, cuyo gasto representa casi el 70 % del Producto Interior Bruto (PIB).

Si se excluye el sector de vehículos automotores, en el cual las variaciones mensuales son muy grandes, las ventas de los minoristas subieron un 0.1 %.

Y si se excluyen las gasolineras, el total de las ventas de los minoristas no tuvo en agosto cambios en relación a julio.

Entre junio y agosto las ventas de los minoristas fueron un 7.9 % más altas que las del período similar en el año pasado.

El índice de precios a la producción (IPP) se mantuvo también sin cambios en agosto.

DishLATINO ME CONVIENE

	DishLATINO DOS	OPTIMO MÁS
PRECIO PROMOCIONAL	\$2999 /MES	\$2999 /MES
CARGO X 2DO TV	\$0	\$6 ⁰⁰
CARGO X HD	\$0	\$10 ⁰⁰
TOTAL	\$2999 /MES	\$4599 /MES

EN UN AÑO TE AHORRAS \$192

Precio promocional después de un descuento de \$15. Recibe descuentos por 12 meses. Fuente: Códice en el paquete Optimo Más de DIRECTV®. La información de precios se obtuvo en la página web www.directv.com el día 25 de abril del 2011.

¡LLAMA YA!

877-363-6187

La oferta termina el 31/01/12. Aplican restricciones. Llama y pregunta por más detalles.

me conviene.™

¿NO SABE QUE RECICLAR Y DONDE RECICLARLO?

El Condado de Napa provee una línea de teléfono donde le atenderán completamente en español contestando sus preguntas sobre reciclaje y como reducir los desperdicios. Si usted llama, alguien contestara sus preguntas.

LLAME AL TELÉFONO DE INFORMACIÓN SOBRE RECICLAJE EN EL CONDADO DE NAPA

Lunes a viernes de 8:00 am a 5:00 pm

ES SÚPER FÁCIL:

(800)280.6208



LEYES DEFICIENTES PARA COMPRAS GUBERNAMENTALES

Los 32 estados mexicanos presentan leyes deficientes y poco transparentes para las compras gubernamentales de bienes y servicios, en las que se gastan 60 mil millones de pesos (4650 millones de dólares) cada año, indicó un estudio del Instituto Mexicano para la Competitividad (IMCO).

● Redacción de CRÓNICAS

En una escala de cero a cien puntos, y tomando en cuenta 41 indicadores elaborados por el centro de estudios, México obtiene en promedio 46.5 puntos, con Sinaloa con la normativa más avanzada (61 puntos) y Guerrero con la menos ágil y transparente (23.2 puntos).

El gobierno federal obtiene buena puntuación, la máxima con 70.7 puntos, en cuanto a buenas prácticas en las adquisiciones públicas, una categoría a la que cada año se destina entre el 7 y el 10 % del Producto Interior Bruto (PIB). Se destaca que hay “una amplia variación

en la calidad de la normatividad” en el esquema de compras gubernamentales actual entre estados, con una diferencia de 37.8 puntos entre el mejor y el peor calificado.

IMCO advierte que “una buena ley no garantiza compras eficientes, pero una mala aumenta la probabilidad de corrupción y compras caras”.

Como ejemplo el dato de 2008, año en que “la colusión entre los proveedores del Instituto Mexicano del Seguro Social (IMSS) aumentó el costo de algunos medicamentos entre un 13 % y un 36 %”, detalla el análisis. El Instituto considera que existe mucho margen “para reformar y mejorar las leyes de adquisiciones” de todos los estados y reducir la discrecionalidad, lo que podría “implicar ahorros importantes de forma

inmediata”.

Agrega que “la corrupción y la colusión inflan los precios de los bienes y servicios que compra el gobierno”, de los cuales un 54.4% se destinó a Petróleos Mexicanos (Pemex), el IMSS, y otras empresas públicas, un 25% a contratos con el gobierno federal, y un 13.2% en obra pública a los estados, y el 7.4% a bienes y servicios.

“Cada estado tiene derecho a crear leyes que se adecúen a sus particularidades”, algo propio de un Estado federal como el mexicano, pero IMCO cree que no “debería existir tanta variación en la calidad de las leyes de adquisiciones” de una región a otra. Por ejemplo, en San Luis Potosí es lícito “por

causas de fuerza mayor” contratar a un proveedor con quien se tenga parentesco, y en Campeche o Chihuahua “no procederá recurso alguno contra el fallo del procedimiento de adjudicación” de un concurso público. En Tamaulipas, Nuevo León, Aguascalientes y Michoacán, la autoridad encargada de resolver un diferendo “es la misma que adjudicó el contrato”.

Una de las autoras del estudio, Jana Palacios, dijo que más allá de los promedios de cada estado lo importante es saber si la “ley es buena o es mala”.

“Salvo Sinaloa, todos tienen una calificación por debajo de 60”, indicó la especialista. ●

ARMADOS PARA ENFRENTAR A SICARIOS

● Redacción de CRÓNICAS

La población del municipio de Uruachi, en la sierra del estado de Chihuahua, ha comenzado a armarse para enfrentar a un grupo de sicarios que mantiene cercada a la comunidad, informó el alcalde Aldo Campos. “Nos tienen rodeados. Desde aquí se ven los hombres armados que están en las montañas y lo peligroso es que la gente del pueblo se está armando para enfrentarlos”, dijo Campos.

El alcalde de ese poblado serrano dijo que los jóvenes de la comunidad están dispuestos a luchar para rechazar a los grupos de sicarios del narcotráfico que se han colocado en los cerros que rodean a la población.

A ese pueblo llegaron hombres armados y se han dado una serie de enfrentamientos con otras bandas que han dejado varias viviendas dañadas. “Lo preocupante aquí es que ya se metieron con la sociedad. No tenemos miedo y sabemos qué hacer”, expresó Campos.

El alcalde lamentó que pese a la presencia del Ejército y la Policía de Investigación la situación no ha sido controlada y los sicarios siguen en la zona amenazando la población. El portavoz de la Fiscalía General del estado de Chihuahua, Carlos González, explicó que

el grupo armado llegó al poblado en busca de varias personas, pero negó que continúen sitiando el lugar. Y aseguró que al llegar soldados y policías investigadores el grupo armado se fue del poblado.

La sierra de Chihuahua ha servido de guarida a grupos criminales que trabajan para los carteles rivales de Sinaloa y Juárez, quienes se disputan el control de Ciudad Juárez, en la frontera con Estados Unidos.

Chihuahua es considerado el estado más violento de México pues concentra cerca del 30 % de los más de 40 mil asesinatos cometidos en todo el país en los últimos cuatro años y medio. ●

Para

LLAMAR

a México, a países de Centroamérica y Sudamérica, y otros países, compre sus

tarjetas telefónicas

con **GRANDES DESCUENTOS**

en nuestra tienda online

<http://cronicas.multipin.com>

O también puede comprar las tarjetas para su llamado sin salir de su casa por teléfono al

1 800 242 6011

y debe mencionar el cupón **cronicas** para obtener los descuentos.

El llamado es gratis y la atención es en español.



MARISA LOZA
IMMIGRATION SERVICES

1804 Soscol Ave.
Suite 101
Napa, CA 94559

(707) 226-1088

Horarios:

Lunes a Viernes de 9:00 a.m. - 6:00 p.m.
Sábados 10:00 a.m. - 3:00 p.m.

- ✓ Ajustes Migratorios
- ✓ Procesos Consulares
- ✓ Visas Familiares, de turista, prometida, "V" y "K 3/4"
- ✓ Unidad Familiar
- ✓ Cartas notariadas
- ✓ TPS
- ✓ Traducciones
- ✓ Ciudadanía Americana
- ✓ Renovaciones de Micas
- ✓ Huellas digitales
- ✓ Fotografías y más.

No soy abogada, soy Consultora en Inmigración con más de 12 años de experiencia.

Bond Reg. # 70071667
CONSULTAS GRATUITAS

CHIVAS ES EL LÍDER DE

Chivas empató 1-1 con Santos Laguna, jugando de visitante, y mantiene así el liderato del Torneo Apertura. Tigres está segundo y sigue muy de cerca a Chivas. Pumas fue arrasado por 4-0. América también perdió. Los refuerzos sudamericanos fueron protagonistas de la jornada.

Redacción de CRÓNICAS

Rafael Figueroa puso adelante al Santos en el minuto 51, pero Alberto Medina empató en una jugada de tiro libre en el minuto 73 y así garantizó que Chivas siguiera en la cima de la tabla con 17 puntos, uno más que Tigres, ganador 5-0 del partido contra Pachuca.

El chileno Héctor Mancilla, en los minutos 19, 36 y 70, el argentino Lucas Lobos, en el 24, y un autogol dieron forma a la goleada

de Tigres, en uno de los partidos en el que se vio el poder de los atacantes sudamericanos.

Mancilla llegó a seis anotaciones y encabeza la lista de los goleadores, empatado con el colombiano Luis Gabriel Rey y el uruguayo Carlos Bueno.

Rey convirtió un par de golpes de pierna izquierda y le dio a los Jaguares de Chiapas un triunfo por 0-2 contra Estudiantes Tecos, mientras Bueno hizo un triplete y lideró a los 'Gallos Blancos' del Querétaro en su goleada por 4-0 sobre el campeón Pumas. El uruguayo Carlos Bueno anotó en el 38 tras pase de Israel Martínez, convirtió un



CIUDAD DE MÉXICO (MÉXICO). El delantero de América, Vicente Sánchez (centro), disputa el balón con el defensa Luis Gerardo Venegas (izqda.) de Atlante, durante un partido por la jornada ocho del Torneo Apertura 2011 en el Estadio Azteca de Ciudad de México. EFE/José Méndez



TORREÓN (MÉXICO). El jugador del Guadalajara, Marco Fabian (dcha.), cabecea un balón ante Rafael Figueroa (centro) en la ciudad de Torreón. EFE/STR

Con sus seis goles en el torneo, el uruguayo Bueno, el chileno Mancilla y el argentino Lobos encabezan la lista de los goleadores, con un tanto más que el ecuatoriano Chiriquito y el colombiano Dayro Moreno, de 'Xolos' de Tijuana.

Durante la octava jornada se anotaron 25 goles, tres en propia puerta, tres de uruguayos y chilenos, tres de argentinos, dos de ecuatorianos y colombianos. En el Torneo Apertura 2011 juegan, además, extranjeros provenientes de Costa Rica, Panamá y Estados Unidos.

penal en el 44, y en el minuto 57 se sacó de encima a dos defensores para sumar su tercer gol, mientras el argentino Franco Niell cerró la cuenta con un gol en el 63.

En total se anotaron 25 goles, tres en propia meta y 16 de sudamericanos, cuatro de uruguayos y chilenos, tres de argentinos, dos de ecuatorianos y colombianos y uno

de un paraguayo. El paraguayo fue de Osvaldo Martínez, que decidió el triunfo del Atlante por 0-1 contra el América, que jugó el segundo tiempo con un hombre menos por la expulsión de Jesús Molina.

Una de las actuaciones más destacadas, aparte del uruguayo Bueno y el chileno Mancilla, la protagonizó el ecuatoriano Joao

EL TORNEO



de Santos, durante el partido correspondiente a la jornada 8 del Torneo Apertura 2011 celebrado en el estadio Corona de

a, y el colombiano Rey, encabezan
Cristian Benítez, de América, y el

y 16 de sudamericanos, cuatro de
bianos y uno de un paraguayo.
de España, Brasil, Perú, Honduras,

Rojas, quien en el último minuto de juego
convirtió de pierna derecha para dar al
Morelia una victoria fundamental de visitante
0-1 ante Cruz Azul.

Monterrey obtuvo un empate 3-3 de último
minuto en un duelo dramático. Los Rayados
tomaron ventaja con un gol del chileno
Humberto Suazo en el minuto 11 y un

autogol de Roberto Carlos Juárez en el 58,
pero Puebla le dio vuelta al marcador con
anotaciones de Isaac Romo, en el 68 y 79,
y Juárez en el minuto 73. Parecía decretada
la victoria de los poblanos, pero en el último
minuto el árbitro decretó un penal y Luis
Pérez lo transformó en gol para el 3-3.

En otro de los encuentros, los 'Xolos' de
Tijuana sacaron un empate 1-1 contra el
Toluca. El uruguayo Iván Alonso había
puesto el 1-0 para los 'choriceros' en el
minuto 66, pero el argentino José Sand
anotó de cabeza el empate en el minuto 92.
El San Luis sacó un empate 1-1 en casa del
Atlas, cuyo entrenador, el argentino Rubén
Romano, podría ser despedido por bajo
rendimiento del equipo.

LA CRISIS DE LOS PUMAS

● Redacción de CRÓNICAS

La crisis que ha arrastrado a los Pumas del liderato del torneo al octavo puesto tras sumar cinco partidos sin ganar, se debe a las múltiples lesiones y expulsiones, explicó el guardameta Alejandro Palacios. "No se han dado los resultados, las bajas y las expulsiones nos ha venido afectando el funcionamiento", dijo a la prensa el arquero del actual campeón del fútbol mexicano.

Los Pumas cayeron goleados por 4-0 ante los Gallos Blancos de Querétaro, resultado que agudizó la crisis futbolística de los felinos. "Con el equipo completo tuvimos un perfecto inicio. Ahora, jugadores importantes están lesionados o expulsados. No creo que (la crisis) sea por la falta de refuerzos", expresó. El guardameta advirtió que el equipo aún tiene tiempo para elevar su nivel debido a que aún resta por jugarse casi la mitad del campeonato. "Estamos en mala racha, no tenemos que esconderlo, pero se puede rescatar el torneo sin problemas. Debemos seguir trabajando y corregir lo que está mal", afirmó.

CLASIFICACIÓN GENERAL DEL TORNEO APERTURA 2011

Equipos	PG	PE	PP	PJ	DG	Puntos
1. Chivas	5	2	1	8	+4	17
2. Tigres	4	4	0	8	+8	16
3. Cruz Azul	4	2	2	8	+2	14
4. Jaguares	4	2	2	8	+1	14
5. Monterrey	4	1	3	8	+6	13
6. Gallos Blancos	3	2	3	8	+2	11
7. Toluca	2	5	1	8	-1	11
8. Pumas	3	2	3	8	-2	11
9. San Luis	3	1	3	7	0	10
10. Morelia	3	1	3	7	-1	10
11. Puebla	2	4	2	8	-3	10
12. Pachuca	3	1	4	8	-4	10
13. Estudiantes U.A.G	3	0	5	8	-2	9
14. Atlante	3	0	5	8	-3	9
15. Santos Laguna	2	2	3	7	+1	8
16. América	2	2	3	7	0	8
17. Tijuana	1	3	4	8	-3	6
18. Atlas	1	2	5	8	-5	5

PG: Partidos Ganados - PE: Partidos Empatados - PP: Partidos Perdidos
PJ: Partidos Jugados - DG: Diferencia Goles

Escuche CRÓNICAS Radio.

La mejor selección
de Old Hits en español e inglés.



Para sintonizarnos vaya a www.cronicasnewspaper.com

UN PAÍS SIN ESQUELETO

● Por Manuel R. Villacorta O.

Para la academia el término tecnocracia se define como “el gobierno de los técnicos”. En ese contexto un tecnócrata es quien busca soluciones apegadas a la técnica recurriendo al método científico. Sus aportes buscan beneficiar a la población en general. En sentido estricto, un tecnócrata no puede depender de factores ideológicos o políticos sectoriales. Ejemplifiquemos: un ministro de finanzas puede o no favorecer una política de incremento impositivo, dependiendo de su capacidad técnica, su experiencia y su compromiso básico con los intereses nacionales. Un funcionario público que “usurpe” ese despacho y que actúe motivado por intereses sectoriales (económicos, ideológicos o políticos), jamás representaría el gobierno de la técnica.

El producto fundamental de la tecnocracia es la política pública. La política pública

es una estrategia de mediano o largo plazo, que articula recursos humanos, materiales y financieros con acciones debidamente planificadas, en un tiempo y un espacio determinados, está orientada a solucionar la inevitable problemática social, en cualquier área en la que ésta se manifieste.

¿Y los políticos en dónde quedan? ¿Son acaso opositores de los tecnócratas? No. En una relación funcional los políticos son el complemento de los tecnócratas (relación tecnocracia y política). Los políticos deben ejecutar una función negociadora entre los diferentes sectores sociales para convencerlos de que las políticas públicas planificadas y operadas por los tecnócratas -aún con los costos que casi siempre implican para uno u otro sector-, son a largo plazo, la mejor alternativa nacional.

¿Deben entonces los políticos sujetarse a los tecnócratas? En un estado funcional sí. ¿Son los tecnócratas el vértice del poder? No. Las cuotas de poder están distribuidas en todos los sectores sociales. Ciertamente, en una sociedad responsable

y organizada los sectores que concentran una mayor cuota de poder fáctico son los responsables de favorecer la creación de la agenda nacional. De existir esta última, la misma toma vida cuando los tecnócratas la estudian, la gestionan y la implementan a través de sus propuestas (política pública).

¿Por qué en Guatemala hemos fracasado en el contexto de la gestión pública efectiva? 1. Porque no tenemos grupos de poder visionarios que consideren el interés nacional como la plataforma del interés sectorial. 2. Porque no hemos tenido verdaderos políticos (hemos tenido impostores disfrazados de políticos). 3. Porque carecemos de centros académicos capaces de formar verdaderos tecnócratas.

En Guatemala esa importantísima relación: grupos sociales-agenda de Estado, tecnocracia-política pública, políticos-pactos y negociaciones sectoriales (lo que debería ser el esqueleto nacional) no ha existido jamás. Guatemala como país ha evolucionado o involucionado (dependiendo del suceso) por inercia, bajo la vigencia de la ley del más fuerte, bajo el marco del privilegio y la impunidad.

Mientras no comprendamos lo anterior, todo proceso electoral no es más que un rito circense que nos engaña a todos, sin excepción.

Gane quien gane, da lo mismo

Gane quien gane, da lo mismo. Básicamente porque ninguno de los candidatos presenta un proyecto político ideológicamente sustentado, programáticamente estructurado y en cuanto a simpatizantes, afiliados y cuadros principales, es evidente que la falta de una

escuela política permanente no permite una plataforma cualitativa para contar con recurso humano calificado en el marco de las funciones públicas. Asies, Cien, Flasco e Incep, entre otros centros académicos nacionales, tendrán que aportar técnicos y propuestas para enfrentar los grandes desafíos que posee el Estado de Guatemala en materia de política pública. Por tanto, que nadie crea que el próximo gobierno será muy diferente al del desafortunado y aún presidente, ingeniero Álvaro Colom. Habrán “camisas de fuerza” o “cercas institucionales” que impedirán los voluntarismos típicos de funcionarios recién estrenados.

La agenda del nuevo gobierno (sea dirigido por Pérez o Baldizón) deberá incluir los siguientes tópicos: 1. Una reforma fiscal ineludible para el fortalecimiento del Estado. (No permitir más un Estado deserto). 2. Profundizar la modernización y la eficiencia de los sectores seguridad y justicia. 3. Mejorar significativamente los sistemas de educación y salud. 4. Impulsar una política económica que favorezca la inversión para combatir el desempleo. 5. Enfrentar los nefastos flagelos del crimen organizado: corrupción, contrabando y narcotráfico.

En política exterior, el próximo gobierno debe trabajar para lograr los siguientes objetivos: 1. Retomar el liderazgo que Guatemala siempre tuvo a nivel centroamericano. 2. Reestructurar las relaciones operativas con EE.UU. y México en materia de seguridad regional. 3. Modernizar el cuerpo diplomático y consular. 4. Profundizar la apertura de la economía nacional en un cada vez más competitivo marco global. ●

¡Con Xoom tu primer envío de dinero es GRATIS!

Usa código HOLA101

¡Libérate de hacer fila! ¡Envía dinero por Internet desde la comodidad de tu casa!

- RÁPIDO**
Envía en sólo minutos
- SEGURO**
Más seguro que cargar dinero
- PAGO EN VENTANILLA**
Tu familia lo recibe en efectivo
- DEPÓSITO BANCARIO**
Envía directamente a su cuenta de banco
- SERVICIO A CLIENTE**
¿Tienes preguntas? Hablamos español

Visita www.XoomEnvia.com y usa este código de cupón: HOLA101



• InterMex
• BBVA Bancomer
• Banamex
• Soriana / Famsa
¡.. y muchos más!



• Bancolombia
• Davivienda
• Banco de Bogotá
• BBVA
¡.. y muchos más!



• BHD
• Banco Popular
• Banco del Progreso
¡.. y muchos más!



• Interbank
• Banco de Crédito BCP
• BBVA Banco Continental
¡.. y muchos más!



• Banco Bolivariano
• Bando de Guayaquil
• Banco del Austro
• Produbanco
¡.. y muchos más!

Primer envío gratis disponible a nuevos clientes de Xoom al enviar a cualquier país de Latinoamérica. Cupón es válido solo una vez por cada nuevo cliente. Oferta sujeta a cambio sin previo aviso. Restricciones aplican. Esta oferta concluye el 12/31/2011. Xoom obtiene ganancias en las transacciones que involucran cambio de moneda.

XOOM
La manera más fácil de enviar dinero

¡Mira!
Es un rectángulo grande!

Busquemos más en este periódico.

Al hablar con su hijo, usted construye su vocabulario. Transforma un momento cotidiano en uno de enseñanza. Para más consejos útiles, visite bornlearning.org

Ad Council United Way

Centro Comunitario Puertas Abiertas

PG&E reconoce a Rejane Brito y su equipo, por su trabajo en el Centro Comunitario Puertas Abiertas. Ellos trabajan en forma conjunta con las familias latinas del condado de Napa para inspirar y lograr una forma de vida saludable, autosuficiente, y la oportunidad de obtener compromiso y liderazgo dentro de la comunidad.



Apoyando con orgullo
a la comunidad hispana

De izquierda a derecha: Blanca Huijón, Consejera; Rejane Brito, Directora Ejecutiva; Frances Ortiz-Chavez, Directora del Centro
*PG&E se refiere a Pacific Gas and Electric Company, una subsidiaria de PG&E Corporation. © 2011 Pacific Gas and Electric Company. Todos los derechos reservados.

SECRETOS PARA LA BELLA

PEREJIL, MUCHO MÁS QUE UN CONDIMENTO



● Por Sissi Fleitas

Desde los famosos “Escargots a la Bourguignonne” (deliciosa receta de caracoles con mantequilla ajo y perejil), hasta un simple filete de lomo cocinado con mantequilla y perejil, en muchas de las recetas de la alta cocina francesa se utiliza esta extraordinaria hierba para dar un sabor fresco y sofisticado a la comida.

La cocina mediterránea por ejemplo, lleva siglos utilizando como condimento el intenso sabor del perejil, que es originario de la isla de Cerdeña, aunque ahora sea popular en el mundo entero.

Hasta existe un islote deshabitado situado en el estrecho de Gibraltar muy cerca de África, que se llama... ¡La Isla de Perejil!

Lo cierto es que esta hierba aromática que adorna y da sabor a las comidas, posee propiedades increíbles para embellecer

nuestro cuerpo por dentro, ya que es un formidable preventivo para muchas enfermedades, así como una enorme fuente de nutrientes. De esto me enteré gracias a una amiga de mi madre, fiel seguidora de mis *Secretos*, que me envió información súper interesante sobre el perejil.

Si tienes el colesterol alto, el perejil tiene un elevado contenido en flavonoides, lo que hará que tu metabolismo mejore además de actuar como vasodilatador, gracias a su contenido en apiol, el cual ayuda a mejorar la circulación de la sangre.

En la investigación que hice, llamé mucho mi atención que el perejil fuera conocido como el mejor tratamiento para limpiar los riñones. Y es que a estos importantes órganos hay que higienizarlos de vez en cuando. Ellos trabajan arduamente limpiando a su vez la sangre y todos los excesos de sal que ingerimos. ¿Cómo utilizar el perejil como desinfectante? Tomando un puñado, cortándolo en pedazos pequeños y poniéndolo a hervir en una olla con un litro de agua durante 10 min. Luego se cuela y se pone en el refri. Si bebes un vaso diariamente, verás que toda la sal y el veneno acumulado empiezan a salir de tu cuerpo.

Para un corazón sano (además de una pareja que llene tus momentos), también es importante el perejil, ya que es una buena fuente de ácido fólico y vitamina B, por lo que es ideal para prevenir problemas cardíacos, ayudando a conservar nuestros vasos sanguíneos sanos.

En caso de fatiga o cansancio, por el calor del verano o el exceso de trabajo, el perejil deberá decir presente en tu vida, ya que tiene un alto contenido en hierro y calcio que son sustancias muy importantes para combatir la anemia, la

fatiga y el cansancio tanto físico como mental. Y por último, si como yo vives a régimen, el perejil es un excelente complemento en dietas de adelgazamiento debido a su poder eliminador de la grasa corporal. Además ayuda a regular el movimiento intestinal. Si lo consumes mientras estás a dieta, tus

digestiones serán más ligeras y rápidas porque, como si todas las propiedades antes mencionadas fueran poco, el fantástico perejil es también un potente diurético. Espero te sirvan estos datos tan importantes para nuestra salud, y no olvides que “la belleza viene de adentro hacia afuera”.

CRONICAS

Necesitamos vendedores de publicidad o agentes de ventas.

Excelente oportunidad para desarrollo profesional y laboral.
Trabajo sin horario.

Por más información comunicarse al tel. (707) 363 3021 o al email cronicas@cronicasnewspaper.com

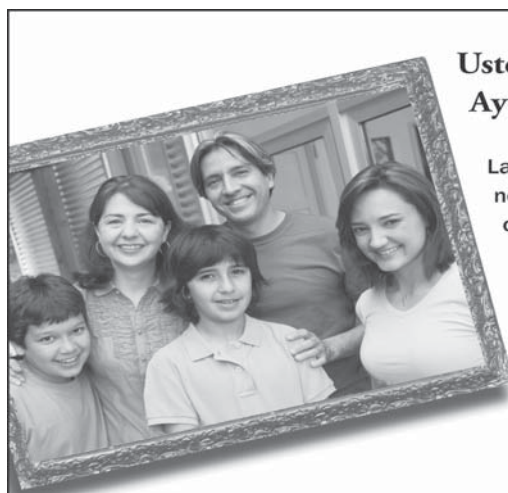
AVISO A AGRICULTORES O GANADEROS HISPANOS Y A MUJERES AGRICULTORAS O GANADERAS

COMPENSACIÓN POR RECLAMACIÓN DE DISCRIMINACIÓN

Si usted considera que el Departamento de Agricultura de Estados Unidos (USDA por sus siglas en inglés) le negó indebidamente beneficios de préstamos agrícolas entre los años 1981 y 2000 por ser hispano o mujer, es posible que cumpla con los requisitos para solicitar compensación.

Si desea inscribirse para recibir los documentos para reclamación, puede llamar al Centro de Llamadas para Agricultores y Ganaderos al 1-888-508-4429 o ingresar a la página web: www.farmerclaims.gov.

Los documentos para reclamaciones incluirán información detallada sobre los requisitos y el proceso de reclamaciones.



**Usted cuida de ellos.
Ayúdelos a cuidar su visión.**

La enfermedad diabética del ojo no da señales de aviso y puede causar ceguera. Si usted conoce a alguien que tiene diabetes, asegúrese que se haga un examen de los ojos con dilatación de las pupilas por lo menos una vez al año.



www.nei.nih.gov/diabetes
1-877-569-8474

USDA United States
Department of
Agriculture

El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos es un proveedor y empleador que apoya la igualdad de oportunidades.

NUEVA MISS UNIVERSO

La representante de Angola, Leila Lopes, fue coronada en Brasil como nueva Miss Universo entre 89 candidatas. La joven africana, entre lágrimas de emoción, reconoció que había cumplido su sueño. La ucraniana Olesia Stefanko quedó en segundo lugar, y la representante de Brasil, Priscila Machado, recibió el título de princesa de Miss Universo.

● Redacción de CRÓNICAS

Con una bellísima sonrisa, el cabello azabache recogido en un gran moño y una escultural silueta de 1.79 metros, la joven Leila Lopes, de 25 años y nacida en Benguela (Angola), se impuso en la votación final del jurado a la ucraniana Olesia Stefanko.

La representante de Brasil, Priscila Machado, quedó en tercer lugar y recibió el título de princesa de Miss Universo. La segunda princesa fue la filipina Shamcey Supsup, y la china Luo Zilin quedó como tercera princesa.

La nueva Miss Universo agradeció a Dios en sus primeras palabras como soberana y dijo que cumplió su sueño. "Gracias Dios, muchas gracias. Fue lo que pedí. Cumplí mi sueño, soy Miss Universo", dijo Lopes, quien aseguró que "es difícil creer" que haya alcanzado la corona universal, primera que consigue una candidata de ese país africano. "Mi vida acaba de cambiar. Con seguridad va a ser una larga caminata", agregó muy emocionada.

Aunque nunca estuvo entre las favoritas, en la pregunta final del jurado demostró una gran seguridad adornada con una bella sonrisa, cuando le pidieron que señalara qué parte de su cuerpo cambiaría si tuviera la ocasión.

Lopes respondió que se sentía "muy satisfecha" con su apariencia y que se veía a sí misma como una "chica muy bonita por



SAO PAULO (BRASIL). La representante de Angola, Leila Lopes (izqda.), es coronada como Miss Universo 2011 por su antecesora la mexicana Ximena Navarrete, en la ceremonia de cierre del certamen en la casa de espectáculos Credicard Hall, en Sao Paulo. EFE/Sebastião Moreira

dentro".

La nueva Miss Universo afirmó en Sao Paulo que quiere trabajar por los necesitados de África y aseguró que no teme ser víctima del racismo por el hecho de ser negra. "Pienso trabajar por mi continente. Como Miss Angola trabajaba con programas en favor de los niños desamparados, personas con sida y ancianos... Felizmente el racismo no me afecta. Creo que las personas racistas son las que tienen que buscar ayuda por pensar de esa forma", manifestó en idioma portugués.

Lopes, que se definió como una persona "muy tímida", lloró al recordar los mensajes de apoyo que recibió por Facebook en los últimos días y recordó que desde niña le decían que tenía porte de reina. "Siempre tuve vergüenza cuando de niña me decían que yo algún día debería ser Miss Angola", dijo la Miss Universo, estudiante de administración de empresas en una universidad londinense.

La bella africana expresó su agradecimiento a todas las personas que creyeron en ella, especialmente a la primera dama de su país,

Ana Paula Lemos Dos Santos, y dijo que el reinado que acaba de ganar le dará "la oportunidad de mostrarle al mundo lo que Angola hace".

Lopes, expresó su admiración por Brasil, país anfitrión de la sexagésima edición del Miss Universo en la que fue coronada como la más bella del mundo y que comparte con Angola la lengua portuguesa, y dijo que desde niña ha estado en "contacto" con el gigante sudamericano "a través de las telenovelas".



SAO PAULO (BRASIL). La representante de Angola, Leila Lopes (dcha.), y de Brasil, Priscila Machado (izqda.), saludan al público mientras esperan la elección de las cinco finalistas de Miss Universo 2011, en la casa de espectáculos Credicard Hall en Sao Paulo. Lopes ganó el concurso y es la nueva Miss Universo. EFE/Sebastião Moreira



Radio Música

M a g a z i n e

Revista dedicada al mundo de la música y las comunicaciones con más de 10 años en el mercado internacional.

Visítenos en www.radiomusicamagazine.com



SAO PAULO (BRASIL). Las 16 semifinalistas a la corona de Miss Universo 2011 posan durante la ceremonia que se realizó en la casa de espectáculos Credicard Hall, en Sao Paulo. El certamen designó a la XXXX, como la nueva reina de la belleza mundial. EFE/Sebastião Moreira

gymglish

CRONICAS



Gymglish y Crónicas se han propuesto mejorar tu inglés fácilmente.

Con el método diario online y personalizado de Gymglish conseguirás perfeccionar y mejorar tu inglés en poco tiempo como miles de personas en todo el mundo.



Gracias a los e-mails diarios con actividades y correcciones inmediatas, lograrás un aprendizaje conciso, continuo y prolongado en el tiempo.

Apúntate sin compromiso a nuestra prueba de nivel totalmente gratis y podrías ganar un abono por **tres meses de CURSO GRATIS**.

E-mail diario personalizado con actividades lingüísticas:

- 10 minutos de historias.
- "Mini lecciones".
- Diálogos.
- Corrección inmediata.
- Preguntas.

Entra a www.cronicasnewspaper.com y busca el anuncio de los cursos para hacer clic sobre el mismo y comenzar las clases gratis.